

# **AnyTone®**

## **AT-D578UV**

**TRANSCPTOR MÓVIL ANALÓGICO / DIGITAL  
DMR BIBANDA (VHF/UHF) PARA RADIOAFICIONADOS**



## **AT-D578UV PRO**

**TRANSCPTOR MÓVIL ANALÓGICO / DIGITAL  
DMR BIBANDA (VHF/UHF) PARA RADIOAFICIONADOS  
CON GPS-APRS Y BLUETOOTH**

### **Manual de instrucciones**



## Eliminación de residuos. Directiva 2012/19/UE

Información sobre eliminación de residuos de equipos eléctricos y electrónicos (RAEE).

Este símbolo en el producto significa que los productos eléctricos y electrónicos utilizados no deben mezclarse con residuos domésticos. Para un tratamiento, recuperación y reciclado adecuados, lleve este producto a puntos de recogida designados donde se aceptará gratuitamente.

La eliminación correcta de este producto ayudará a ahorrar recursos valiosos ya prevenir posibles efectos negativos sobre la salud humana y el medio ambiente, que de otro modo podrían surgir de la manipulación inadecuada de los residuos.

Póngase en contacto con su autoridad local para obtener más información sobre el punto de recogida más cercano. Pueden aplicarse sanciones por la eliminación incorrecta de estos residuos, de conformidad con su legislación nacional.

También puede enviar el transceptor a nuestro almacén. Las tasas postales deben ser pagadas por el remitente.



Este aparato es conforme con la Directiva 2011/65/UE y sus modificaciones posteriores según la Directiva 2015/863/UE sobre restricciones en la utilización de determinadas sustancias peligrosas en la fabricación de aparatos eléctricos y electrónicos



Este transceptor es apto para su uso en España, para lo cual el usuario necesita autorización administrativa o licencia concedida por las Autoridades de Telecomunicaciones. Pueden existir restricciones para su uso en cualquier estado de la Unión Europea, solicite más información a su vendedor

Estados de la Unión Europea de uso permitido:

AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK
EE	FI	FR	DE	EL	HU	IE
IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL
PT	RO	SK	SI	ES	SE	UK

## ¡GRACIAS!

Muchas gracias por elegir nuestro transceptor móvil Anytone Digital DMR y Analógico. Esta radio adopta los últimos avances en tecnología, proporcionando una comunicación confiable en el exigente entorno de comunicación actual.

Esta radio ofrece comunicación DMR digital y analógica e introduce un innovador sistema de procesamiento digital DMR. Ofrece una gran estabilidad y fiabilidad, junto con una comunicación a larga distancia, así como un diseño moderno y líneas exteriores compactas. Según el modelo adquirido el equipo incorpora dúplex completo en UU, UV, VV, VU. Dual RX simultáneamente (Analógico + DMR y Analógico + Analógico). Doble PTT. Mensajería de texto, grabación, mensaje de voz, Bluetooth manos libres, interrupción TX, cifrado digital AES, alarma de emergencia, alarma meteorológica, GPS, informes de ubicación APRS, roaming, repetidor de banda cruzada, repetidor digital de frecuencia única, Bluetooth, DTMF analógico, 2TONE , 5TONE, codificación / decodificación CTCSS / DCS, Compander, funciones Scrambler.



**NOTE** Cuando programe la radio, comience leyendo los datos del software de fábrica de la radio y luego vuelva a escribir estos datos con su frecuencia, etc., en un nuevo codeplug guardado, de lo contrario pueden producirse errores.

»» Puede usar el cable de programación con un PC para programar la frecuencia, tipo de canal, potencia, etc. Su programación debe cumplir con su certificación de licencia de su país.

Este manual del usuario es válido para los siguientes modelos:

•

**AT-D578UV / AT-D578UV PRO**



## ÍNDICE

1. Accesorios .....	6
2. Instalación .....	7
3. Familiarizarse .....	12
4. Visión general de la radio .....	14
5. Operaciones básicas.....	17
6. Funciones avanzadas para llamadas privadas .....	20
7. Funciones del menú principal .....	21
8. Reset .....	35
9. Guía de solución de problemas.....	36
10. Guía de programación.....	37
11. Servicio y soporte en línea .....	38
12. Especificaciones técnicas.....	39
13. Declaración de conformidad .....	40

# 1. ACCESORIOS

## 1.1. Accesorios standard



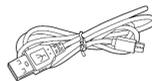
Transceptor



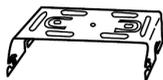
Micrófono



Cable de alimentación CC con portafusibles



Cable de programación USB



Soporte de montaje móvil

Tornillos negros (M4X8mm)



Tornillería para el soporte

Tornillos de rosca (M5X8mm)



Arandelas

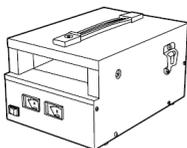


Fusible de recambio



Manual de usuario

## 1.2. Accesorios opcionales



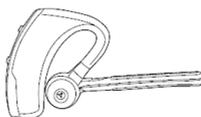
Fuente de alimentación



Micrófono de sobremesa



Altavoz exterior



Micro-auricular bluetooth



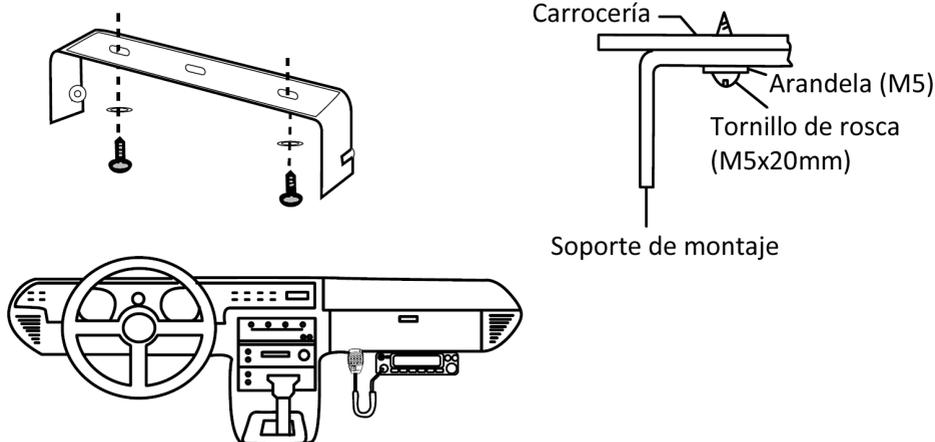
Antena para coche

## 2. INSTALACIÓN

### 2.1. Instalación en el vehículo

Para instalar el transceptor, seleccione una ubicación segura y adecuada dentro de su vehículo que minimice el peligro para sus pasajeros y usted mientras el vehículo está en movimiento. Considere instalar la unidad en una posición adecuada para que ni las rodillas ni las piernas no la golpeen durante un frenado repentino de su vehículo. Intente elegir un lugar bien ventilado que esté protegido de la luz solar directa.

1. Instale el soporte de montaje en el vehículo con los tornillos autorroscantes suministrados (2 piezas) y las arandelas planas (2 piezas).



2. Coloque el transceptor, luego inserte y apriete los tornillos SEMS hexagonales suministrados.

Verifique que todos los tornillos estén apretados para evitar que la vibración del vehículo afloje el soporte o el transceptor.

### 2.2. Conexión del cable de alimentación CC

Ubique el conector de entrada de alimentación lo más cerca posible del transceptor.

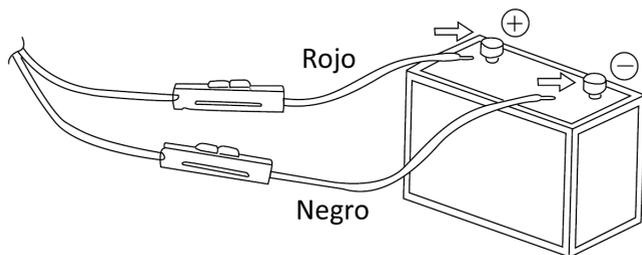
#### 2.2.1 Operación móvil

La batería del vehículo debe tener una tensión nominal de 12V. Nunca conecte el transceptor a una batería de 24V. Asegúrese de usar una batería de vehículo de 12V que tenga suficiente capacidad de corriente. Si la corriente que llega al transceptor es insuficiente, la pantalla

## 2. INSTALACIÓN

puede oscurecerse durante la transmisión, o la potencia de salida de transmisión puede caer excesivamente.

1. Dirija el cable de alimentación de CC suministrado con el transceptor directamente a los terminales de la batería del vehículo utilizando la ruta más corta desde el transceptor.
  - Le recomendamos que no use el enchufe del encendedor ya que algunos enchufes introducen una caída de voltaje inaceptable.
  - Todo el cable debe estar revestido para que esté aislado del calor, la humedad y del sistema / cables de encendido secundario (alto voltaje) del motor.
2. Después de instalar el cable, para evitar el riesgo de humedad, utilice una toma resistente al calor para unirlo con la caja de fusibles. No olvide reforzar todo el cable.
3. Para evitar el riesgo de cortocircuito, corte la conexión con el negativo (-) de la batería, luego conéctelo con la radio.
4. Confirme la polaridad correcta de las conexiones, luego conecte el cable de alimentación a los terminales de la batería; el rojo se conecta al terminal positivo (+) y el negro se conecta al terminal negativo (-).
  - Use toda la longitud del cable sin cortar el sobrante, incluso si el cable es más largo de lo necesario. En particular, nunca retire los portafusibles del cable.
5. Vuelva a conectar cualquier cableado extraído del terminal negativo



6. Conecte el cable de alimentación de CC al conector de alimentación del transceptor.
  - Presione los conectores firmemente hasta que la pestaña de bloqueo haga click.

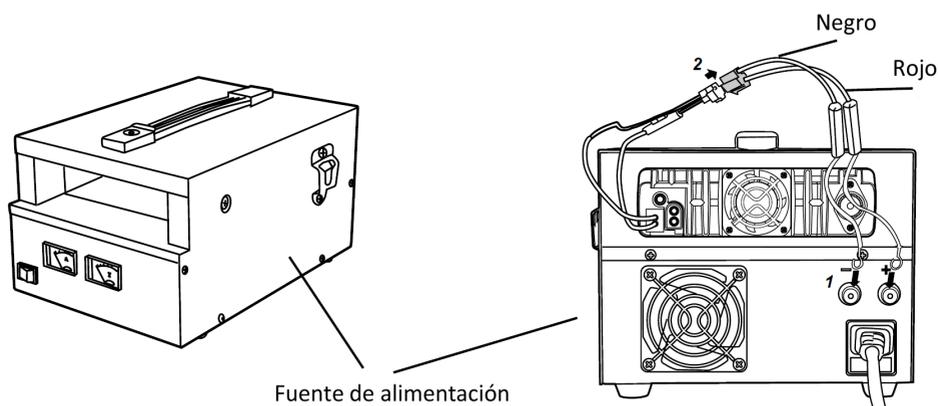
## 2. INSTALACIÓN

### 2.2.2 Operación de estación fija

Para utilizar este transceptor para el funcionamiento en estación fija, necesitará una fuente de alimentación de CC de 13.8 V (no incluida). Póngase en contacto con el distribuidor local para solicitarla. La capacidad recomendada de su fuente de alimentación es de 15A.

1. Conecte el cable de alimentación de CC a la fuente de alimentación de CC regulada y asegúrese de que las polaridades sean correctas. (Rojo: positivo, Negro: negativo).

- No conecte directamente el transceptor a una toma de corriente alterna.
- Utilice el cable de alimentación de CC suministrado para conectar el transceptor a una fuente de alimentación regulada.
- No sustituya un cable por otros de menor calibre.



2. Conecte el cable de alimentación de CC al conector CC del transceptor.

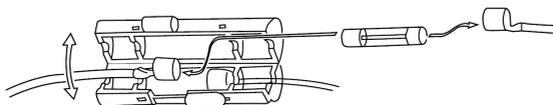
- Presione los conectores firmemente hasta que la pestaña de bloqueo haga click.
- Antes de conectar la alimentación de CC al transceptor, asegúrese de que el transceptor y la fuente de alimentación están parados.
- No conecte la fuente de alimentación a una toma de CA hasta que haya realizado todas las conexiones.

3. La estación fija funcionará como una estación base o un pequeño repetidor cuando la función de repetidor de banda cruzada esté activada.

### 2.2.3 Reemplazo de fusibles

Si se funde el fusible, determine la causa y luego corrija el problema. Después de resolver el problema, reemplace el fusible. Si los fusibles recién instalados continúan fundiéndose, desconecte el cable de alimentación y comuníquese con su distribuidor autorizado o un centro de servicio autorizado para obtener ayuda

## 2. INSTALACIÓN



Ubicación fusible	Amps.
Transceptor	15 A
Cable de alimentación DC	20 A

Utilice solo fusibles del tipo y clasificación especificados, de lo contrario el transceptor podría dañarse.

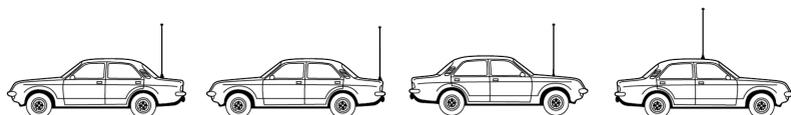
- Si usa el transceptor durante un período prolongado cuando la batería del vehículo no está completamente cargada o cuando el motor está apagado, la batería puede descargarse y no tendrá suficientes reservas para arrancar el vehículo. Evite usar el transceptor en estas condiciones.

### 2.3. Conexión de antena

Antes de operar, instale una antena eficiente y bien sintonizada. El éxito de su instalación dependerá en gran medida del tipo de antena y su correcta instalación. El transceptor puede dar excelentes resultados si se presta especial atención al sistema de antena y su instalación. Use una antena de impedancia de  $50\Omega$  y una línea de alimentación coaxial de baja pérdida que tenga una impedancia característica de  $50\Omega$ , para que coincida con la impedancia de entrada del transceptor. El acoplamiento de la antena al transceptor a través de líneas de alimentación que tienen una impedancia diferente de  $50\Omega$  reduce la eficiencia del sistema de antena y puede causar interferencia a receptores de televisión, receptores de radio y otros equipos electrónicos cercanos.

- Transmitir sin conectar primero una antena u otra carga coincidente puede dañar el transceptor. Siempre conecte la antena al transceptor antes de transmitir.
- Todas las estaciones fijas deben estar equipadas con un pararrayos para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y daños al transceptor.

Las posibles ubicaciones de la antena en un automóvil se muestran a continuación:

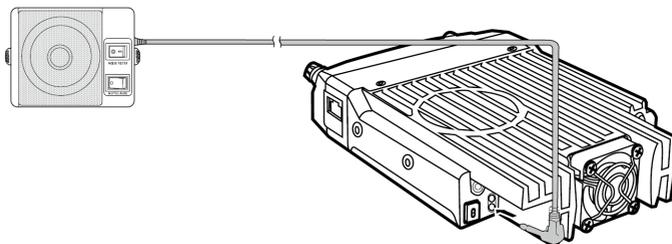


## 2. INSTALACIÓN

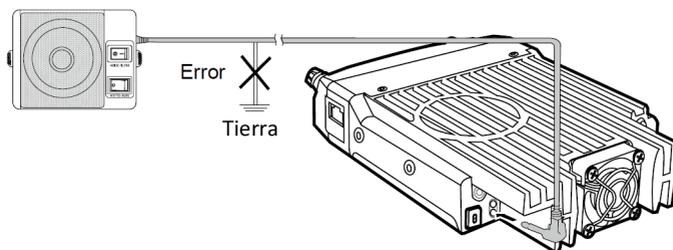
### 2.4 Conexión de accesorios

#### 2.4.1 Altavoz externo

Si planea usar un altavoz externo, elija un altavoz con una impedancia de  $8\Omega$ . El conector de altavoz externo acepta un enchufe mono (2 conductores) de 3,5 mm.

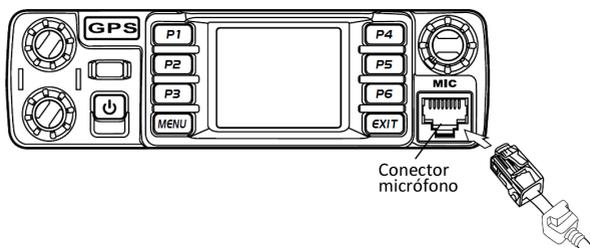


- El altavoz externo adopta BTL de doble puerto, tenga en cuenta la forma de conexión. El altavoz no puede conectarse a tierra, de lo contrario, el altavoz se dañará. La conexión incorrecta es como se muestra en el siguiente diagrama.



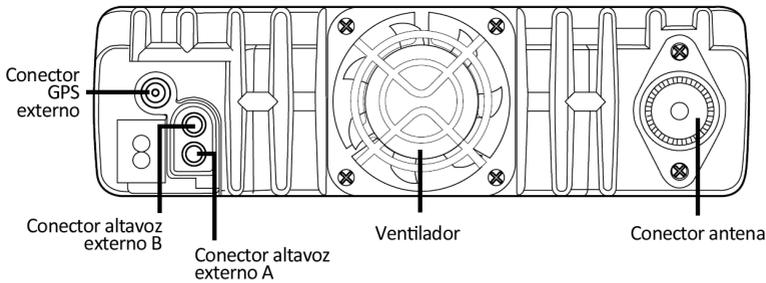
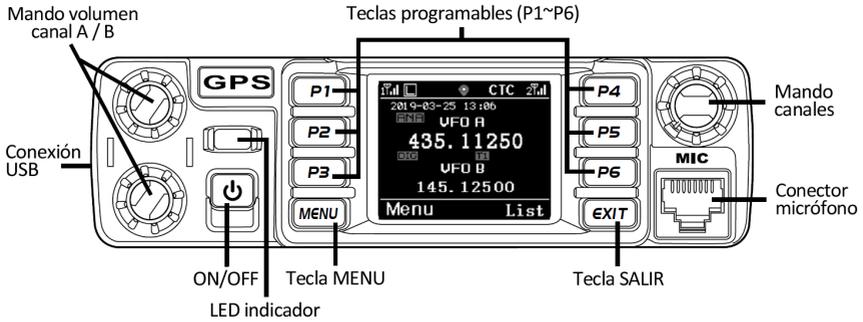
#### 2.4.2 Micrófono

Para comunicaciones de voz, conecte un micrófono con un enchufe modular de 8 pines en el zócalo modular en la parte frontal de la unidad principal. Presione firmemente el enchufe hasta que la pestaña de bloqueo haga click.



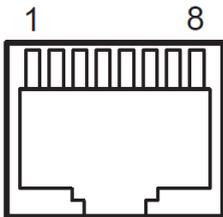
# 3. FAMILIARIZARSE

## 3.1. Radio



## 3.2. Conector micrófono

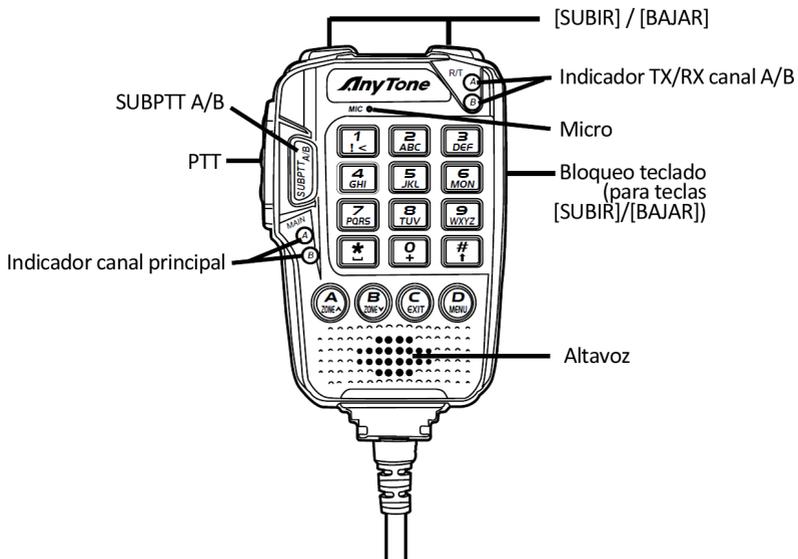
Conector micrófono  
Vista frontal



- 1 : URX
- 2 : 5V
- 3 : UTX
- 4 : SP+
- 5 : MIC GND
- 6 : MIC
- 7 : SP-
- 8 : GND

## 3. FAMILIARIZARSE

### 3.3. Micrófono



## 4. VISIÓN GENERAL DE LA RADIO

### 4.1. Indicaciones estado

El LED superior le ayudará a identificar el estado actual de la radio.

Indicación LED	Estado
Rojo constante	Transmisión
Verde constante	Recepción analógica
Cyan constante	Recepción digital
Verde intermitente	Escaneo
Naranja constante	Función repetidor

### 4.2 Teclas programables

Es posible configurar diferentes funciones para las teclas [P1], [P2], [P3], [P4], [P5], [P6]. A B C

Método 1: En el menú de la radio; Settings » Radio Set » P1 ~ P6, PA-PD.

Método 2: En software para PC; Public » Optional Setting » Key Function

OFF	Sin función
Volt	Verifica el voltaje actual de la batería
TX Power	Cambia la potencia entre super alta, alta, media y baja.
Talkaround	Cambiar entre el modo Talk Around y el modo repetidor
Reverse	Activa / desactiva la función de inversión de frecuencia.
Digi Encrypt	Elegir el grupo de cifrado digital para el canal digital.
Call	En modo analógico, envía la codificación DTMF / 5TONE / 2TONE. Esta función solo es válida para canales analógicos
VFO / MR	Cambia entre el modo VFO y el modo de canal de memoria.
Scan	Activar/desactivar escaneo
FM radio	Activar/desactivar radio FM
Alarm	Pulsación larga de la tecla para iniciar alarma. Pulsación corta para salir.
Record switch	Activar / desactivar la función de grabación
Record	Iniciar / Detener grabación. Cuando pare la grabación, la radio le recordará que repita o envíe la grabación.
SMS	En modo digital, pulse para introducir mensajes SMS
Dial	Inicio marcación manual
GPS Info	Verifica la información de posición del GPS

## 4. VISIÓN GENERAL DE LA RADIO

Monitor	Monitoriza la señal débil o la señal con ID no coincidente
Main CH switch	Elegir el canal A o el canal B como canal principal
Hot Key 1 ~ 6	Selecciona las teclas de acceso rápido 1-6 Nota: detalles de configuración de teclas de acceso rápido en la página siguiente
Work Alone	Activar/desactivar la función de trabajador solitario
Nuisance delete	Durante el escaneo, presione la tecla para omitir el canal no deseado
Digi Monitor	En modo DMR, presione la tecla para encender / apagar el monitor digital
Sub CH ON/OFF	Activar/desactivar el subcanal
Priority Zone	Cambiar a zona prioritaria
Program Scan	Pulse la tecla para iniciar el escaneo. En modo canal VFO el inicio de exploración del canal y la frecuencia final debe programarse con el CPS.
Enhanced Sound	En un canal digital, cambia el tono del micrófono a modo normal o mejorado.
LastCall Reply	En un canal digital, pulse la tecla para acceder a la última llamada y presione PTT para devolver la llamada.
Switch ChType	Cambiar el tipo de canal (Analógico, Digital, Ana + Digi, Digi + Ana)
Ranging	Cuando la radio recibe una llamada y el tiempo de suspensión está activado, pulse la tecla programada como "Ranging" para obtener la posición y la distancia de la persona que llama. (Ambas partes necesitan posicionamiento GPS, o recibirán sólo información GPS)
Roaming	En espera, pulse la tecla programada como "Roaming" para buscar y bloquear el repetidor con la señal más fuerte. Nota: después de bloquear un repetidor, la radio volverá a la última frecuencia sólo después de cambiar el canal o la frecuencia. La lista de frecuencias del repetidor debe preprogramarse en CPS.
CH Ranging	En modo de espera, si el tipo de contacto de llamada para un canal es "Single Call" (llamada única), presione la tecla programada como "Channel Ranging" para activar esta función. La radio iniciará automáticamente la función de rango cuando entre en este canal.
Max VOL Set	En modo de espera, pulse la tecla programada como "Max Volume", permitirá configurar el volumen máximo de RX.

## 4. VISIÓN GENERAL DE LA RADIO

Slot Set	Elija Slot para el canal actual. Esta función solo es válida en modo repetidor.
APRS Type	Elija el tipo de APRS analógico o digital para el canal actual
Zone Select	En el modo de espera, presione la tecla programada "Zone Select", le permitirá ingresar el número de zona y luego pulse la tecla de confirmación para cambiar a la zona.
A CH Mute	Silenciar el canal principal
B CH Mute	Silenciar el subcanal
Roaming Set	Entrar en el menú de roaming
APRS Set	Entrar en el menú de APRS
Zone Up	Cambiar la zona hacia arriba
Zone Dn	Cambiar la zona hacia abajo
Exit	Salir del menú (solo para pulsación breve A-D)
Menu	Entrar al menú (solo para pulsación breve A-D)

### 4.3 Configuración de teclas de acceso rápido para P1, P2, P3, P4, P5, P6, PA-PD

En la radio, vaya a **Menu » Settings » Radio Set » P1-P6,PA-PD**, sub menu. Los usuarios pueden elegir la configuración de las teclas de acceso rápido 1-6.

Los detalles de la función Hot Key deben configurarse en el software de PC; **Public » Hot key**.

Call	Analog	Primero debe editar la llamada rápida analógica, luego elija analógico en el conjunto de teclas de acceso rápido. Presione la tecla para transmitir 2Tone / 5Tone / DTMF para iniciar la llamada rápida analógica.
	Digital	Permite seleccionar un contacto de la lista de contactos digitales, presione la tecla para cambiar el canal al contacto temporal. Volverá al contacto original después del tiempo de espera de grupo / llamada personal.

## 5. OPERACIONES BÁSICAS

Menu	SMS	Acceso rápido a mensajes en el menú
	New Msg	Acceso rápido a Nuevo Mensaje en Menu » Message
	Hot Text	Acceso rápido a texto rápido en Menu » Message
	Received SMS	Acceso rápido a la bandeja de entrada en Menu » Message
	Send SMS	Acceso rápido a la bandeja de salida en Menu » Message
	Contact List	Acceso rápido a la lista de contactos en Menu » Contacts
	Manual Dial	Acceso rápido a marcación manual en Menu » Contacts
	Call Log	Acceso rápido al registro de llamadas en Menu
	Dialed Calls	Acceso rápido a llamadas marcadas en Menu » Call Log
	Received Calls	Acceso rápido a llamadas recibidas en Menu » Call Log
	Missed Calls	Acceso rápido a llamadas perdidas en Menu » Call Log
	Zone	Acceso rápido a Zona en Menu
	Radio Set	Acceso rápido a Ajustes de la radio en Menu » Settings

### 4.4 Combinaciones teclas de función

[MENÚ] + Tecla numérica:

Presione la tecla [MENÚ] y manténgala presionada hasta que la pantalla LCD muestre “Next Please Press Dial Key”, presione la tecla numérica y realizará la función programada.

La función de combinación de teclas se configurará en el software de PC Public » Hot key.

### 5.1 Encendido de la radio

Encienda la radio presionando la tecla [On/Off], y la pantalla LCD mostrará “Booting, please wait”, luego mostrará un mensaje de inicio y escuchará un pitido después de 7 segundos.

### 5.2 Ajustar volumen

Las dos mandos de la izquierda están separados para ajustar el volumen en el canal principal y en el subcanal; el mando superior es para el canal superior en la pantalla y el mando inferior es para el canal inferior en la pantalla.

Gire el mando para ajustar el volumen. Gire en sentido horario para aumentar el volumen y en sentido antihorario para disminuirlo. La pantalla LCD mostrará el estado del volumen durante el ajuste.

### 5.3 Conmutador de banda principal / banda secundaria

Presione la tecla [SubPTT A/B] en el micrófono o la tecla que tenga programada [Interruptor de canal principal] para cambiar el canal principal al otro canal si se muestran 2 canales en la pantalla. El canal en negrita es el canal principal.

### 5.4 Conmutador VFO / Canal

Presione la tecla programada [VFO / MR] para cambiar entre VFO y visualización de canales.

## 5. OPERACIONES BÁSICAS

### 5.5 Configuración de frecuencia de VFO

Para pasar la radio a modo VFO, cambie el canal a la banda principal, la frecuencia VFO sólo se puede configurar cuando el canal está como canal principal.

Operación 1: Introduzca la frecuencia de VFO directamente por el teclado.

Operación 2: Gire el selector de canales para ajustar los pasos de frecuencia del VFO.

### 5.6 Seleccionar un canal

Presione la tecla programada [VFO / MR] para cambiar la radio entre VFO y Modo Canal, seleccione Modo Canal (channel mode).

Operación 1: Gire el selector de canales para seleccionar un canal.

Operación 2: Teclee los números de canal con el teclado. Por ejemplo, si desea cambiar al canal 99, teclee 0 + 0 + 9 + 9 (un total de 4 dígitos) y cambiará al canal 99.

Un canal puede ser analógico o digital.

Para los canales analógicos, el botón Push-To-Talk (PTT) siempre está disponible, y en los canales digitales los usuarios / operadores del sistema pueden configurar los parámetros por canal individual para permitir el permiso de conversación.

Hay cuatro configuraciones posibles que se pueden seleccionar en el CPS:

- Always Allow (permitir siempre): el usuario puede transmitir todo el tiempo.
- Channel free (canal libre): la radio sólo puede transmitir si el canal está libre
- Different color code (código de color diferente): la radio puede transmitir si el canal está libre, pero el código de color no coincide.
- Same color code (mismo código de color): la radio puede transmitir sólo si el canal está libre y el código de color coincide.

### 5.7 Nuevo canal

- Entre a Radio Menú » Configuración » Chan Set » New Chan.
- Introduzca el número y nombre del canal.
- Seleccione una zona de la lista de zonas, luego confirme para guardar. La radio comenzará a guardar el canal hasta que muestre el mensaje "Saved".
- Ahora seleccione el nuevo canal en la radio y vaya al menú Configuración de canales para configurar todos los parámetros del nuevo canal.

### 5.8 Eliminar canal

Para borrar el canal actual, en la radio entre en Menú » Settings » Chan Set » Delete Chan y eliminará el canal actual.

### 5.9 Recibir y responder una llamada de radio

Cuando la radio está en modo digital, puede recibir y responder una llamada con la misma frecuencia / código de color / slot. Al recibir una llamada:

- Si la radio está programada con el número de identificación DMR de la persona que llama en la lista de contactos digitales, cuando reciba una llamada, la radio sonará o vibrará brevemente.
- El LED azul se ilumina.
- La esquina superior izquierda de la pantalla LCD muestra el icono RSSI, y la pantalla LCD

## 5. OPERACIONES BÁSICAS

mostrará la ID / nombre / ciudad / estado / país / tipo de llamada DMR y el icono entrante según lo que esté en la lista de contactos.

- Cuando finaliza la llamada, mostrará “Call End”, y puede presionar [PTT] para responder dicha llamada. Asegúrese de responder la llamada dentro del tiempo de espera digital, de lo contrario, la radio cortará la conexión después de que expire el tiempo de espera digital.

### 5.10 Hacer una llamada digital

Hablar con un ID de TG/DMR preestablecida en el canal

Elija un canal programado y presione PTT para comenzar la llamada.

Hablar con una ID temporal de TG / DMR que no esté en el canal

Método 1: Seleccionar una ID temporal de TG / DMR de la lista de grupos de conversación.

- Elija un canal programado.
- Presione la tecla [EXIT] para ingresar a la Lista de TG, gire el interruptor de canal o presione la tecla UP / DN en el micrófono para elegir una ID de TG / DMR.

Método 2: Seleccionar una ID de TG / DMR temporal desde el teclado.

- Elija un canal programado.
- Presione la tecla [Menú] Talk Group, seleccione Manual Dial.
- Ingrese el número de ID con el teclado del micrófono, presione la tecla [#] para cambiar la ID de grupo o la ID DMR privada.

Presione la tecla [PTT] para iniciar la llamada, el LED rojo se enciende, la ID del receptor / nombre / ciudad / estado / país / tipo de llamada y el icono de llamada se mostrarán en la pantalla LCD. Suelte la tecla [PTT] para recibir la respuesta.

 **NOTE** La llamada temporal se cortará cuando finalice el tiempo de espera digital y la radio volverá a la ID de TG / DMR preestablecida en el canal.

### 5.11 Monitor

En el modo de espera, presione la tecla programada [Monitor] para ingresar a Monitor.

Cuando se recibe una portadora coincidente pero la señalización / ID no coincide o la señal es demasiado débil, esta función permite monitorizar la señal débil y la señal con ID no coincidente. Presione la tecla nuevamente para apagar el altavoz y volver al modo de espera.

 **NOTE** Cuando está en modo analógico, si no hay señal, emitirá ruido cuando presione la tecla Monitor. \*\* El icono Rx se ve cuando el monitor está activado.

### 5.12 Alarma de emergencia

Pulse la tecla programada [Emergency Alarm] para activar la función de alarma, luego presione esta tecla nuevamente para regresar.

## 6. FUNCIONES AVANZADAS PARA LLAMADAS PRIVADAS

### 6.1 Acceso a funciones avanzadas para llamadas privadas

Método 1: para acceder a una llamada privada desde la lista de contactos

- Presione la tecla [MENÚ] para ingresar al Grupo de conversación, seleccione una ID de llamada privada.
- Pulse *Option* para acceder a las funciones avanzadas.

Método 2: acceso desde marcación manual

- Presione la tecla [MENÚ] para ingresar al Grupo de conversación, seleccione *Manual Dial* (marcación manual).
- Ingrese la ID privada, pulse *Option* para acceder a las funciones avanzadas.

### 6.2 Configurar funciones avanzadas para llamadas privadas

#### Alerta de llamada

Seleccione *Call Alert*, enviará una alerta de llamada, la radio de destino emitirá un pitido o vibrará cuando reciba la alerta de llamada, y devolverá una llamada exitosa o un mensaje de llamada fallida a la radio de transmisión.

#### Monitor remoto

Seleccione *Remote Monitor*, y enviará una señal para que la radio de destino encienda su micrófono y transmita cuando reciba la señalización, enviará la voz a la radio de transmisión. Con esta función, puede monitorizar la actividad de sonido cerca de la radio objetivo de forma remota.

\*\* Primero debe verificar la función en CPS Optional Setting » Digital Func » Remote monitor

#### Obtener información de GPS (Sólo modelo AT-D578UV PRO)

Seleccione *Get GPS Info*, y enviará una señal a la radio de destino que iniciará el posicionamiento de GPS y enviará un mensaje de su posición de GPS a la radio de transmisión.

\*\* Primero debe verificar la función en CPS Optional Setting » GPS/Ranging » Get GPS positioning

#### Comprobar radio

Seleccione *Check Radio*, y enviará una verificación a la radio de destino la cual enviará un mensaje si está disponible o no está disponible para la radio de transmisión. Con esta función, puede determinar si otra radio está activa y encendida en el sistema.

#### Apagar

Seleccione *Kill*, y enviará una señal de apagado a la radio de destino que será apagada (sin pantalla, sin operación) cuando reciba la señalización y enviará un mensaje de apagado exitoso a la radio transmisora.

\*\* Primero debe verificar la función en CPS Optional Setting » Digital Func » Digital Remote Stun & Kill.

#### Despertar

Seleccione *Wake*, y enviará una señal de activación a la radio apagada y la radio objetivo volverá al modo de espera cuando reciba esta señalización y enviará un mensaje *Wake* exitoso a la radio de transmisión.

\*\* Primero debe verificar la función en CPS Optional Setting » Digital Func » Digital Remote Stun & Kill.

#### Alcance (Sólo modelo AT-D578UV PRO)

Cuando la persona que llama y el receptor están en posición GPS, si la persona que llama activa la función de *Ranging* y el receptor está dentro del alcance de comunicación, la radio Tx detectará la distancia y la dirección entre dos radios a intervalos fijos, y luego mostrará la información en la pantalla de la radio TX.

## 7. FUNCIONES DEL MENÚ PRINCIPAL

### 7.1 Grupo de conversación

TG List: mostrará la lista de grupos de conversación que se había programado en el software del PC. Esta lista se utiliza como una tabla de búsqueda para mostrar la información de contacto TG al recibir una llamada.

**New Contact:** permite crear un nuevo TG.

**Manual Dial:** ingrese la ID de grupo o la ID privada para acceder rápidamente a un TG. Presione la tecla [#] para cambiar a ID del grupo o ID DMR privado.

**Talker Alias:** permite configurar visualizar Alias TX / Alias RX.

### 7.2 SMS

**New Msg:** cree un nuevo mensaje y envíelo a un contacto.

**InBox:** muestra todos los mensajes recibidos y permite reenviar o eliminar mensajes.

**OutBox:** muestra todos los mensajes enviados y permite reenviar, reenviar o eliminar mensajes.

**Quick Text:** mensajes guardados previamente y permite enviar, editar o eliminar el mensaje.

**Draft:** borradores y permite enviar, editar o eliminar el mensaje.

### 7.3 Registro de llamadas

**Last Call:** la lista *Last Call* muestra la última ID de llamada y la información de la hora.

Le permite guardar la última llamada como un nuevo contacto si no está en sus contactos.

**Sent:** La Lista *Sent* muestra los mensajes enviados hasta que se seleccionen y eliminen.

**Answered:** muestra todas las llamadas respondidas y permite eliminar el registro de llamadas o guardar la ID como un nuevo contacto.

**Missed:** muestra todas las llamadas perdidas y permite eliminar el registro de llamadas o guardar la ID como un nuevo contacto.

### 7.4 Zona

#### 7.4.1 Seleccionar una zona

Una zona es un grupo de canales agrupados. La radio tiene 250 zonas. Una zona puede tener un máximo de 160 canales analógicos y / o digitales.

Operación 1: Presione la tecla A / B directamente para cambiar la zona, la pantalla LCD mostrará el número o nombre de la zona seleccionada.

Operación 2:

Vaya a Menu » Zone, seleccione una zona de la lista de zonas, la radio cambiará a la zona seleccionada.

#### 7.4.2 Agregar o eliminar una zona

Le permite agregar o eliminar manualmente una zona en el menú de zonas directamente.

### 7.5 Escanear

En el software para PC Public » Scan List, permite guardar 250 listas de escaneo, y programar las listas de escaneo requeridas y escribirlas en la radio.

Cambie la radio al modo de canal, ya que la lista de exploración solo es válida en el modo de canal.

## 7. FUNCIONES DEL MENÚ PRINCIPAL

### 7.5.1 Escaneo activado / desactivado

Permite encender o apagar el escaneo manualmente.

### 7.5.2 Lista de escaneo

Permite crear una nueva lista de escaneo o editar la lista de escaneo existente.

## 7.6 Roaming

La itinerancia permite a los usuarios buscar en la lista de canales itinerantes por un intervalo de tiempo programado y bloquear el repetidor con la señal más fuerte. Esta función solo es válida para canales digitales.

### 1. One Time Roam

Le permite activar el roaming manualmente. Una vez finalizado el roaming, volverá al estado apagado. **\*\* La itinerancia manual es una acción única.**

### 2. Roaming Zone

Seleccionar zona de itinerancia: seleccione una zona de itinerancia de la lista para establecerla como zona activa. También puede desplazarse hacia abajo en la lista de Zonas y seleccionar *Add Channel* para agregar un nuevo canal a la Zona de roaming actual y establecer los parámetros

**Add Channel:** agregue un nuevo canal móvil a la zona actual.

**New Roam Ch:** le permite modificar la frecuencia RX / frecuencia TX / CC / TS / CH para el canal roaming. También le permite eliminar el canal móvil de la zona.

**Edit Name:** edite el nombre de la zona.

**Select Zone:** seleccione la zona de roaming para el canal actual.

**Delete Zone:** elimine la zona móvil del canal actual.

### 3. Auto Roaming settings (Configuración de roaming automático)

Establezca el intervalo de espera de tiempo fijo para comenzar la itinerancia automática cuando no se pueda encontrar el repetidor, la itinerancia comenzará al final de este tiempo.

**ON / OFF:** enciende o apaga la función de roaming automático.

**Fixed Time Set:** el roaming se iniciará a un tiempo fijo preestablecido o se desactivará.

**Start roaming:**

**Fixed Time:** inicia la itinerancia programada

**Repeater Check:** el roaming se iniciará cuando la radio no pueda encontrar un repetidor: aparecerá el icono "El repetidor está fuera del alcance", luego la radio realizará el roaming una vez y volverá al roaming apagado automáticamente.

### 4. Repeater Check

**ON / OFF:** Encender esta función permitirá que la radio verifique el estado del repetidor.

**Interval Set:** cuando el repetidor está fuera de alcance, la radio intentará volver a conectarse al repetidor, esta función permite establecer el intervalo para las conexiones.

## 7. FUNCIONES DEL MENÚ PRINCIPAL

### 5. Out range note

Cuando el repetidor está fuera de rango después de la verificación del repetidor, la radio recordará que está fuera de rango.

**Note Kind:** permite configurar pitidos o sonidos para recordar fuera de rango.

**Note Times:** Permite establecer los tiempos de visualización “out of range” (fuera de cobertura) en la pantalla.

### 6. Effect wait

Durante el roaming, cuando la radio encuentra un repetidor dentro del alcance, permanecerá en el repetidor por un corto tiempo.

Esta función permite configurar el tiempo de permanencia en el repetidor.

## 7.7 Configuraciones

### 7.7.1 Radio Set

#### (1) Beep

*Beep On:* la radio emitirá un pitido cuando presione el teclado

*Beep Off:* no hay pitido cuando presiona el teclado.

#### (2) Speaker Mode

*Mic Spk:* permite que la voz salga del altavoz en el micrófono.

*Radio Spk:* permite que la voz salga del altavoz en la radio.

*Ambos:* Permite que la voz salga de ambos altavoces en el micrófono y en la radio.

#### (3) Mic Spk Set

Cuando permite que la voz salga por el altavoz de micrófono, debe configurarla para el canal A o canal B.

*A Channel:* solo saldrá la voz del canal A.

*B Channel:* solo saldrá la voz del canal B

#### (4) Back Light

La intensidad de la luz de fondo del LCD es ajustable en 5 pasos

#### (5) Ch Name

*Ch Name:* La radio funcionará en modo de canal y mostrará el nombre del canal, y luego la tecla VFO / MR programada no es válida.

*Frequency:* la radio funcionará en modo VFO y mostrará la frecuencia, lo que permite que la tecla VFO / MR programada cambie los canales VFO y de memoria.

#### (6) Key Lock

*Manual Lock:* mantenga presionada la tecla [\*] para bloquear el teclado. Presione la tecla [MENÚ], luego presione la tecla [\*] para desbloquear el teclado.

*Auto Lock:* la radio bloqueará automáticamente el teclado cuando esté en espera por un tiempo. Presione la tecla [MENÚ], luego presione la tecla [\*] para desbloquear el teclado

## 7. FUNCIONES DEL MENÚ PRINCIPAL

### (7) Auto Power Off

Permite configurar el apagado automático cuando la radio no se use por un período de 10 minutos, 30 minutos, 1 hora o 2 horas de inactividad.

*Off:* desactiva la función

### (8) TX Timer

*30S-240S:* el TX estará limitado en el tiempo establecido. Cuando se alcanza este tiempo, la radio detendrá automáticamente la transmisión.

*OFF:* no hay límite para el tiempo de transmisión.

### (9) Max Vol Level

*Indoor:* volumen muy bajo, adecuado para uso en interiores.

Nivel 1-8: configure el nivel de volumen máximo.

### (10) Enhanced Sound

Le permitirá configurar el tono de audio.

*Normal:* tono bajo, solo para audio TX.

*Enhance:* tono alto, solo para audio TX.

*Wonderful:* mejorado el audio TX y RX

### (11) Fan Open

*PTT:* el ventilador se abrirá cuando se presione PTT.

*Temperature:* el ventilador se abrirá cuando la temperatura sea alta.

*Always:* el ventilador se abrirá siempre, ya sea que se presione PTT o que la temperatura sea alta.

### (12) Language

Elija entre chino o inglés.

### (13) Menu Exit Time

*5S-60S:* cuando entre al menú, la radio permanecerá en el menú en el tiempo establecido.

Cuando se alcanza el tiempo, la radio saldrá automáticamente del menú.

### (14) Start Display

*Picture:* la radio mostrará una imagen AnyTone cuando se encienda.

*Character:* la radio mostrará los caracteres configurados en el software para PC cuando se encienda.

*Customer's Pic:* la radio mostrará la imagen cargada por el software para PC. En CPS Tool » Boot Image, le permitirá cargar una imagen de encendido.

### (15) CHG Background

*Default Picture:* en espera, la radio mostrará la imagen predeterminada.

*Customer's Pic:* la radio mostrará la imagen cargada por el software de PC. En CPS Tool »

Standby BK Picture, le permitirá cargar una imagen de fondo en espera.

### (16) CHG Font Color

*White:* en espera, el canal y otra información mostrará el color en blanco.

*Black:* en espera, el canal y otra información mostrará el color en negro.

## 7. FUNCIONES DEL MENÚ PRINCIPAL

### (17) Main CH

*Channel A:* el canal superior que se muestra se configurará para convertirse en el canal principal.

*Channel B:* el canal que se muestra más abajo se configurará para convertirse en el canal principal.

### (18) Sub Ch On / Off

*Sub channel ON:* activa el subcanal y la radio mostrará ambos canales.

*Sub channel OFF:* apaga el subcanal y la radio mostrará solo el canal principal

### (19) SMS Notify

Diferentes opciones de notificación cuando recibe un nuevo mensaje.

### (20) Call Ring

Diferentes opciones de notificación cuando recibe una nueva llamada.

### (21) Freq Step

2.5K, 5K, 6.25K, 10K, 12.5K, 20K, 25K, 30K, 50K, total de 9 pasos de frecuencia.

### (22) Ana SQ Level

Ajusta el nivel de silenciamiento para recibir señal con diferente intensidad de señal y un total de 5 niveles ofrecidos.

Esta función solo es válida para el canal analógico.

### (23) TBST Sel

La frecuencia TBST se utiliza para activar algunos repetidores inactivos, 1000Hz, 1450Hz, 1750Hz, 2100Hz. Se ofrecen un total de 4 opciones.

### (24) Scan Mode

*SCM TO:* Al escanear y detenerse por una señal, permanece en el canal 5 segundos antes de reanudar el escaneo.

*SCM CO:* Al escanear y detenerse por una señal, permanece en el canal hasta que la señal desaparece y reanuda la exploración 2 segundos más tarde.

*SCM SE:* Al escanear y detenerse por una señal, finalizará el escaneo. Esta función solo es válida para una exploración VFO.

### (25) Mic Level

Permite ajustar la ganancia del micrófono, el nivel 1 es el más bajo, el nivel y el 5 es la ganancia más alta.

### (26) DTMF Speed

Ofrece velocidad de codificación DTMF que ayudará al receptor a decodificar con éxito, 50 ~ 500ms son las opciones.

### (27) Radio FM

Enciende o apaga la radio FM.

### (28) Radio FM Moni

*Radio Mon On:* cuando se usa la radio FM, puede seguir recibiendo o transmitiendo en el canal.

*Radio Mon Off:* Cuando se usa la radio FM, la radio no permitirá una transmisión o recepción.

## 7. FUNCIONES DEL MENÚ PRINCIPAL

### (29) Start Up Pwd

*On*: configure la contraseña para iniciar. Debe introducir la contraseña para encender la radio.

*Off*: no se requiere contraseña para el encendido de la radio en el arranque.

La contraseña se configurará en CPS Optional Setting » Power on » Power-on Password Char

### (30-31) AuRepeater A o B (para VFO A o B)

Activa la función de repetidor automático, la frecuencia TX en modo VFO aumentará o reducirá automáticamente la base de frecuencia en la frecuencia de compensación configurada en CPS.

*Off*: apaga la función.

*Positive*: frecuencia TX = frecuencia RX + frecuencia de desplazamiento.

*Negative*: frecuencia TX = frecuencia RX - frecuencia de desplazamiento.

### (32-51) Tecla P1-P6, PA-PD

Puede programar estas teclas para diferentes funciones.

### (52) Weather alarm

Activa o desactiva la función de alarma meteorológica.

### (53) Weather channel

Cuando la alarma meteorológica está activada, el canal meteorológico funcionará como subcanal. Una vez que se recibe la alarma meteorológica, el altavoz de radio se abrirá e iniciará la alarma.

### (54) Repeater (Cross-band)

La activación de la función de repetidor de banda cruzada permitirá que la radio funcione como un pequeño repetidor local. La radio emitirá TX en un canal y RX en el otro canal.

Nota:

Banda cruzada Analógico-Analógico: debe ser UHF-VHF o VHF-UHF.

Banda cruzada Analógico-Digital: deben ser bandas cruzadas UHF-VHF o VHF-UHF.

Banda cruzada Digital-Digital: UHF-VHF, o VHF-UHF bandas cruzadas, diferentes tiempos.

Banda cruzada Digital-Digital: Misma banda UHF o misma VHF, lote de tiempos diferentes.

Banda cruzada misma frecuencia Digital-Digital: TX y RX están en las mismas frecuencias, pero diferentes lotes de VFO A y VFO B. La radio también debe estar en operación de doble slot.

\*\* Apague el monitor digital cuando use la función de repetición de banda cruzada \*\*

### Configuración de repetidor de banda cruzada de analógico (A) a analógico (A)

- Para configurar los canales o frecuencias que desea utilizar con la operación de banda cruzada, la radio debe estar configurada para mostrar tanto el canal principal (VFO A) como el subcanal (VFO B).
- Ajuste el canal analógico con frecuencia simple o repetidor.
- Active la función de repetidor en el menú de configuración de radio.

## 7. FUNCIONES DEL MENÚ PRINCIPAL

### Configuración de repetidor de banda cruzada de analógico (A) a digital (D) o digital (D) a analógico (A)

- Para configurar los canales o frecuencias que desea utilizar con la operación de banda cruzada, la radio debe estar configurada para mostrar tanto el canal principal (VFO A) como el subcanal (VFO B).
- Configure el canal analógico con frecuencia simplex o repetidor, y configure el canal digital solo con frecuencia simplex.
- Active la función de repetidor en el menú de configuración de radio.

### Configuración de repetidor de banda cruzada digital (D) a digital (D)

- Para configurar los canales o frecuencias que desea utilizar con la operación de banda cruzada (D) a (D), la radio debe estar configurada para mostrar tanto el canal principal (VFO A) como el subcanal (VFO B).
- Ingrese el canal Simplex o la frecuencia Simplex para VFO A y el canal Simplex o la frecuencia para (VFO B).
- Establezca el Código de color correcto y configure los dos canales (VFO) en DIFERENTES intervalos de tiempo (TS)
- Ajuste la radio a la operación de doble slot.
- Activando la función de repetidor en el menú de configuración de radio.

\*\* Permite que el VFO A y el VFO B tengan la misma frecuencia pero un intervalo de tiempo diferente, la radio funcionará como repetidor digital de frecuencia única\*\*

#### (55) SMS Format

*M-SMS*: permite la comunicación de mensajes de texto SMS con radios Motorola DMR.

*H-SMS*: permite la comunicación de mensajes de texto SMS con radios Hytera DMR.

#### (56) Time Zone

Configure la zona horaria de su ubicación.

#### (57) Date Time

*Time Set*: permite configurar la fecha y la hora manualmente. Use el mando de canal para configurar el año actual.

Pase al mes presionando el mando de canal. Establezca el mes y presione el mando de canal para avanzar cada paso. Una vez hecho esto, haga clic en la tecla Menu para guardar la fecha y la hora.

*GPS Check*: cuando el GPS se esté posicionando correctamente, entre en este menú, seleccione *GPS Check* para hacer la corrección de fecha y hora automáticamente.

### 7.7.2 Chan Set

Menú de configuración de canales Ruta: Menú principal » Settings » Chan Set. El menú de configuración de canales cambiará según el tipo de canal. Cuando el tipo de canal es digital, ocultará automáticamente los menús analógicos.

## 7. FUNCIONES DEL MENÚ PRINCIPAL

### Ajustes para canales digitales

#### (1) New Chan

Permite crear un nuevo canal y guardar la configuración actual en el nuevo canal.

- Seleccione “New Chan”, luego ingrese el nuevo número de canal y confirme.
- Ingrese el nombre del canal y confirme.
- Seleccione una zona y confirme. El nuevo canal se guardará en la zona seleccionada.

#### (2) Delete Chan

Permite eliminar el canal actual.

- Seleccione “Delete Chan”, la radio le recordará “Delete?” (¿Borrar?)
- Presione *Confirm* y el canal actual se eliminará.

Nota: Después de eliminar un canal, la radio se moverá al siguiente canal.

#### (3) Channel Type

*A-Analog*: configura como canal analógico.

*D-Digital*: configura como canal digital

*A + D TX A*: analógico mixto, permite recibir señal analógica y digital, TX es analógico.

*D + A TX D*: digital mixto, permite recibir señales analógicas y digitales, TX es digital.

#### (4) TX Power

Configure la potencia TX para el canal actual.

#### (5) Offset

Presione [UP] / [DN] para ajustar la frecuencia de desplazamiento.

#### (6) Band Width

Solo banda estrecha de 12.5KHz para canal digital.

#### (7) RX Freq

Introduzca la frecuencia RX con el teclado, haga clic en la tecla Menú para guardar, presione la tecla [P2] para regresar.

#### (8) TX Freq

Introduzca la frecuencia TX mediante el teclado, haga clic en la tecla Menú para guardar, presione la tecla [P2] para regresar.

#### (9) Talk Around

Permite usar un canal repetidor como Simplex. Cuando la radio TX y la radio RX están configuradas con Talk Around activado, pueden comunicarse directamente sin un repetidor.

El canal analógico utilizará la frecuencia RX como frecuencia TX / RX, la decodificación RX CTCSS / DCS como codificación TX CTCSS / DCS.

#### (10) Name

Permitir restablecer el nombre del canal. Esta función solo es válida en el modo canal.

#### (11) TX Allow

*Always*: siempre permitir transmitir

*Channel Free*: permite transmitir cuando el canal está libre

*Different CC*: permite transmitir cuando recibe una señal coincidente pero un código de color diferente.

*Same CC*: Permitir transmitir cuando reciba una señal coincidente y el mismo código de color.

## 7. FUNCIONES DEL MENÚ PRINCIPAL

### (12) TX Prohibit

TX ON: Permitirá transmitir en el canal actual.

### (13) Radio ID

En un canal digital, mostrará la ID de DMR que debe programarse en el software para PC Digital » DMR ID list » DMR ID. Permite editar y seleccionar una ID para el canal, cada canal permite una ID.

En un canal analógico, mostrará la autoidentificación de la radio que está programada en el software para PC Analog » Analog Address Book » Number

### (14) Color Code

El canal digital debe tener el mismo código de color para la comunicación como lo define el repetidor que se utilizará; que puede programarse en el software de PC o definirse en el menú.

### (15) Time Solt

Configure el slot 1 o el slot 2 para el canal actual.

### (16) Digi Encrypt

Con el cifrado digital, la comunicación será confidencial. Se ofrece un total de 32 encriptaciones digitales, y se puede programar en el software del PC o definir en el Menú.

### (17) RX Group List

Permitirá editar la Lista de grupos RX y asignar una nueva Lista de grupos RX al canal.

*Select Cur List:* selecciona la lista actual de grupos RX.

*Add Group:* agrega un TG a la lista actual de grupos RX.

*Delete group:* elimina un TG de la lista de grupos RX actual.

### (18) Work Alone (trabajador solitario)

En el software para PC Public » Alarm settings » Work Alone. Primero debe configurar el tiempo de respuesta, el tiempo de advertencia y el método de respuesta.

Active la función de trabajador solitario para el canal actual. Cuando se haya alcanzado el tiempo predeterminado de la radio para el tiempo de trabajador solitario, la radio emitirá un sonido y mostrará "Work Alone Predict". El usuario debe confirmar presionando la tecla programada de trabajador solitario de lo contrario, la radio activará su alarma y enviará la alarma en el canal cuando alcance el tiempo de respuesta preestablecido.

### (19) CH Ranging

En modo de espera, si el tipo de contacto de llamada para un canal es "Private Call" (llamada privada), la radio comenzará automáticamente la función de distancia y la ubicación de la otra radio se mostrará en la pantalla a intervalos.

### (20) GPS Receive (*Sólo modelo AT-D578UV PRO*)

Activa las coordenadas GPS, si ambas radios GPS están posicionadas, la radio mostrará la distancia y la posición de la otra radio cuando la radio esté recibiendo.

## 7. FUNCIONES DEL MENÚ PRINCIPAL

### (21) DMR Mode

*Simplex*: habilita la comunicación por frecuencias repetidoras directamente con otra radio con frecuencias opuestas TX / RX.

*Repeater*: habilita la conversación con otra radio repitiendo la frecuencia a través de los repetidores.

*Double Slot*: cuando la frecuencia TX / RX es la misma, active esta función para comunicarse mediante el slot configurado en modo simplex.

Nota: Si en modo DMR no eligió Doble Slot, la radio funcionará en el slot en modo repetición. Si elige Doble Slot, es necesario elegir Doble Slot por configuración de tiempo de Slot.

### 22) BT Hands Free (manos libres) (*Sólo modelo AT-D578UV PRO*)

Esta función requiere el uso del auricular BT proporcionado por Anytone. Cuando esta función está activada, la radio funcionará en modo dúplex digital con la conexión del auricular BT, puede hablar directamente sin presionar el botón [PTT], funciona de manera similar a un teléfono móvil.

Nota: Esta función solo es válida para dos radios Anytone que hablan directamente sin repetidor ni zonas activas.

### (23) TX interrupt

Esta característica le permite al supervisor iniciar la transmisión mientras otra persona está hablando. Permite que el supervisor anule la transmisión en curso y que otras radios escuchen lo que dice el supervisor, la radio que está transmitiendo en el momento de esta anulación no escuchará al supervisor hasta que suelte las teclas de su radio y luego podrá escuchar el resto de la conversación.

### **Ajustes para canales analógicos**

Cuando el tipo de canal es analógico, ocultará automáticamente el menú digital. Los menús que se enumeran a continuación son sólo para canales analógicos, los menús no listados son los mismos que los del canal digital, consulte Ajustes para canales digitales.

#### (4) TCDDT

Configura el código CTCSS / DCS para el TX.

#### (5) RCDDT

Configura el código CTCSS / DCS para el RX.

#### (6) RTCDDT

Configura el código CTCSS / DCS para TX y RX.

Códigos CTCSS: 62.5Hz ~ 254.1Hz, un total de 51 grupos

Códigos DCS: 000N ~ 7771, un total de 1024 grupos.

#### (7) Optional Signal

Permite la configuración de codificación y decodificación DTMF / 5TONE / 2TONE para los canales analógicos.

## 7. FUNCIONES DEL MENÚ PRINCIPAL

### (10) Modo Squelch

Cuando el canal analógico está configurado para la decodificación CTCSS / DCS y la señalización opcional, puede configurar la condición RX en este menú.

*SQ*: puede escuchar la llamada una vez que el canal recibe una portadora coincidente.

*CDT*: puede escuchar la llamada cuando recibe una señal CTCSS / DCS coincidente.

*TONE*: puede escuchar la llamada cuando recibe una señalización coincidente.

*C&T*: puede escuchar la llamada cuando recibe un CTCSS / DCS y una señalización coincidentes.

*C/T*: Puede escuchar la llamada cuando recibe un CTCSS / DCS.

### (11) Band Width

Elija banda ancha (wide) o banda estrecha (narrow) para el canal analógico.

### (12) Reverse

Cuando esta función está habilitada, la frecuencia RX, la frecuencia TX y la codificación / decodificación CTCSS / DCS se invertirán.

### (13) Compander

Habilite esta función para reducir el ruido de fondo y mejorar la claridad del audio especialmente en comunicaciones de largo alcance.

### (14) Scrambler

Se puede equipar un codificador de inversión de voz analógico. Este proceso de audio especial puede ofrecer una comunicación más confidencial.

Otros radios a la misma frecuencia recibirán solo ruidos desordenados.

La radio tiene 11 grupos de Scrambler estándar y 1 grupo de Scrambler autodefinido.

Funciona con el CML128 y CML138.

### (19) Busy Lock

*Always*: siempre permite transmisiones

*RL*: no permitirá la transmisión cuando reciba una portadora pero CTCSS / DCS no coincidente.

*BU*: No permitirá la transmisión cuando reciba una portadora.

### (21) Own ID

Cuando el canal analógico se configura con una señal opcional, puede verificar el número de identificación de la radio en este menú. El número de identificación debe configurarse en el software para PC Analog » Analog Address Book.

### (22) DTMF Enc

Establezca un ID DTMF como el ID de llamada predeterminado para el canal actual.

Presione la tecla PTT para transmitir el ID DTMF seleccionado.

Edite el ID DTMF en el Menu o con el software de programación de PC.

### (23-24) 2Tone Enc / Dec

Establezca un 2Tone como la ID de llamada predeterminada para el canal actual. Presione la tecla [PTT] para transmitir el 2Tone seleccionado

Edite el 2Tone en el software de programación de PC antes de que pueda seleccionarse.

## 7. FUNCIONES DEL MENÚ PRINCIPAL

### (25) 5Tone Enc

Establezca un 5Tone como la ID de llamada predeterminada para el canal actual. Presione la tecla [PTT] para transmitir el 5Tone seleccionado.

Edite el 5Tone en el software de programación de PC antes de que pueda seleccionarse.

### 7.7.3 Información del dispositivo

Muestra la ID de radio, el nombre de radio, el nombre de modelo, el rango de frecuencia, la versión de firmware y la versión de hardware, la versión de datos de radio, la última fecha de producción, la versión de imagen, la versión de idioma, la versión de SCT y la versión del módulo BT.

### 7.8 Record (grabación)

La grabación de voz está diseñada para fines de seguridad. Cada llamada se guardará como un archivo de grabación separado con DMR ID y detalles de tiempo. La grabación de voz estándar de 10 horas sólo se permite en canales digitales. La grabación de voz opcional de 500 horas permite tanto en canales digitales como analógicos (requiere implementar una placa de grabación opcional).

#### 7.8.1 Record Switch

Seleccione para activar o desactivar la grabación.

#### 7.8.2 Record List

Seleccione una lista de grabación para entrar el archivo de grabación. Haga clic en un archivo de grabación para ver la información detallada. Permite diferentes opciones.

*Record Play*: reproducirá una grabación. A la vez puede girar el mando de canal para elegir otra grabación sin volver al menú anterior.

*Loop Playback*: reproducirá todas las grabaciones en círculo.

*Record Send*: permite elegir un TG o ID privado de la lista de TG o manualmente, y transmitir la grabación.

#### 7.8.3 Record Delete

Esta función le permite eliminar todas las grabaciones.

#### 7.8.4 Recording Manually (grabación manual)

En el software para PC, Public » Optional Setting » Key function, programe una tecla para grabar.

- Presione la tecla de grabación programada y la radio comenzará la grabación. Hable por el micrófono.
- Seleccione *Record Play* y la radio reproducirá la grabación.
- Seleccione *Record Send* y la radio mostrará *Contact List* o *Manual Dial*.
- Seleccione *Contact List* para elegir un contacto y presione *Select* para enviar la grabación.
- Seleccione *Manual Dial*, ingrese la ID de DMR, presione la tecla [#] para cambiar de ID de grupo a ID privada. Pulse *Select* para enviar la grabación.

## 7. FUNCIONES DEL MENÚ PRINCIPAL

### 7.9 Función de posicionamiento GPS (Sólo modelo AT-D578UV PRO)

#### 7.9.1 GPS ON / OFF

Enciende o apaga el GPS manualmente.

#### 7.9.2 GPS Info

Método 1: verifique la información del GPS desde el menú

Presione la tecla [MENU] para ingresar al Menú principal, seleccione "GPS", luego seleccione "GPS Info".

Método 2: Verifique la información del GPS desde una tecla programada

En el software para PC, Public » Optional Setting » Key function, programe una tecla como "GPS Info". Luego presione la tecla programada para verificar la información GPS.

NOTA: Si el GPS no se está posicionando, mostrará "No fixed position", y el icono del GPS se muestra en color gris. Mueva la radio a una ventana abierta o al aire libre, y le llevará unos minutos conectarse a los satélites GPS.

#### 7.9.3 Enviar información de GPS

Cuando el GPS se está posicionando correctamente, el icono del GPS muestra un color rojo. Siga el paso anterior para verificar la información del GPS, presione la tecla *Edit* para editar el texto.

Presione *Confirm* y entonces mostrará *Send* o *Save*.

Si selecciona *Save*, la información del GPS se guardará como un mensaje borrador.

Si selecciona *Send* se mostrará *Contact List* o *Manual Dial*.

Seleccione *Contact List* para elegir un contacto, presione *Select* para enviar la información del GPS.

Seleccione *Manual Dial*, introduzca la ID de DMR, presione la tecla [#] para cambiar de ID de grupo a ID privada, presione [MENU] para enviar la información del GPS.

### 7.10 Informes de ubicación APRS (compatible con GPS)

El menú APRS no está en la lista de menús cuando el GPS está apagado, primero debe activar el GPS si desea usar el menú APRS.

#### (1) Upload Type

*None:* sin APRS.

*Sel A Aprs:* Selecciona APRS analógico.

*Sel D Aprs:* Selecciona DMR APRS

#### (2) Ana APRS

*PTT Upload:* establece el método de transmisión PTT.

*Off:* no transmite APRS.

*Tx Start:* transmite APRS analógico cuando presione el PTT.

*TX End:* transmite APRS analógico cuando suelte el PTT.

*Upload power:* establece la potencia de transmisión.

*Upload frequency:* establece la frecuencia de transmisión.

*Signal Path:* establece la ruta de señal para transmitir el APRS.

*Upload Text:* configure el texto que se mostrará en aprs.fi.

## 7. FUNCIONES DEL MENÚ PRINCIPAL

### (3) Digi APRS

*PTT Upload:* establece el método de transmisión PTT.

*Off:* no transmite APRS.

*On:* Transmite DMR APRS cuando suelte el PTT.

*Report Channel:* permite al usuario seleccionar un canal para transmitir el DMR APRS. Configure primero los 8 canales de informes en la página CPS-APRS-Digi.

*Upload Slot:* permite al usuario seleccionar un slot para transmitir el APRS DMR.

*Channel Slot:* utiliza el slot del canal actual

*Slot 1:* utiliza el slot 1

*Slot 2:* utiliza el slot 1

*Upload ID:* permite al usuario establecer un TG APRS como destino.

### (4) Digi APRS Info

La información APRS recibida se guardará en la radio para uso posterior. Haga clic en “Digi APRS Info” para mostrar la información APRS recibida.

Haga clic en “Delete All” para borrar la información.

### (5) Intervals Set

Esta función le permite configurar la transmisión automática APRS analógica o DMR APRS a horas fijas.

### (6) Upload Beacon

*GPS Beacon:* el APRS transmitirá los datos del GPS, solo si el GPS está activado primero, entonces el GPS también debe bloquear con éxito los satélites.

*Fixed Beacon:* el APRS transmitirá los datos de baliza fija. Alguien puede transmitir la baliza fija sin configurar el GPS. La información de ubicación de baliza fija debe establecerse en CPS en primer lugar.

Nota: Más configuraciones están disponibles solo para software de PC Tools » Options » APRS. Primero debe marcar la casilla APRS para que el menú APRS se agregue al menú digital izquierdo.

(APRS es una marca registrada de Bob Bruinga, WB4APR)

## 7.11 Digital Monitor

### (1) DigiMoni Switch

*Off:* apaga el monitor digital

*Single Slot:* Monitoriza el TS actual

*Doble Slot:* Monitoriza TS1 y TS2

### (2) DigiMoni Cc

*Any CC:* Monitoriza cualquier código de color

*Same CC:* Monitoriza el mismo código de color

### (3) DigiMoni ID

*Any Id:* Monitoriza cualquier TG

*Same Id:* Monitoriza el mismo TG

## 7. FUNCIONES DEL MENÚ PRINCIPAL

### (4) Slot Hold

*Off*: Desactiva el slot

*On*: Activa el slot

Se recomienda activar la retención del slot cuando se monitoriza la ranura doble TS1 y TS2, cuando la señal desaparece en un slot, en lugar de cambiar al otro slot a la vez, la radio se mantendrá en espera unos segundos y esperará la caída del audio.

### 7.11.1 Cómo responder y guardar una llamada en modo de monitor digital

Durante el Monitor digital, cuando reciba una llamada con una ID no coincidente, presione la tecla [\*], la pantalla mostrará "Monitor Response Setup Successfully", presione la tecla [PTT] para responder a la llamada.

Presione la tecla [#], la radio le recordará que elija una Zona. Puede elegir una zona y guardar el nuevo canal en la Zona.

## 8. RESET

- Apague la radio.
- Luego enciéndala mientras mantiene pulsado [P2] y el mando de canal al mismo tiempo. La radio se encenderá con una nota en la pantalla: "Are you sure you want to initialize radio?" (¿Está seguro de que desea inicializar la radio?)
- Pulse *Exit* para NO HACER el RESET y encender la radio.
- Pulse *Confirm* para continuar con el reinicio, aparecerá con una nota en pantalla "Initialize radio"

Después de reiniciar, la radio mostrará la configuración de la zona horaria y la fecha y la hora. Use el mando de canal para configurar el año actual. Pase al mes presionando el interruptor de canal. Seleccione el mes y use la tecla de cambio de canal para avanzar cada paso. Una vez hecho esto, haga clic en la tecla *Confirm* para guardar la fecha y la hora.

Recuerde configurar la zona horaria para evitar el error de fecha / hora.

Asegúrese de que el codeplug esté guardado en su PC antes de hacer la actualización y reiniciar.

## 9. GUÍA DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Solución
La radio no se puede encender o no se enciende la pantalla después de encenderla.	Compruebe la conexión del cable de alimentación, asegúrese de que el cable rojo se conecta a (+) y el cable negro a (-).
No puede hablar ni escuchar a otros miembros del grupo	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Asegúrese de que la frecuencia y el CTCSS sean los mismos que los otros miembros.</li><li>2. Asegúrese de estar dentro del alcance y no muy lejos de su miembro.</li><li>3. Asegúrese de estar configurado en el modo digital y la frecuencia correctos.</li><li>4. En modo digital, asegúrese de establecer el código correcto y el grupo de cifrado es utilizado en el canal actual.</li><li>5. En modo digital, asegúrese de configurar los contactos de recepción correctos y se utiliza el grupo receptor</li></ol>
En el canal se escuchan otras voces de miembros que no pertenecen al grupo.	Analógico: cambie el subtono CTCSS / DCS y asegúrese de cambiar el subtono en todas las radios de su grupo.
El codeplug del AT-DD878UV no puede cargarse en la radio AT-D578UV. El CPS avisa "Band error".	Motivo: el codeplug y la radio tienen bandas no coincidentes. Solución: <ol style="list-style-type: none"><li>1) Exporte el codeplug AT-D878UV a archivos .CSV.</li><li>2) Use el CPS del AT-D578UV para leer los datos de la radio AT-D578UV. (Este paso ayuda al CPS a permanecer en la misma banda de radio)</li><li>3) Importe el archivo .CSV al CPS del AT-D578UV.</li><li>4) Guarde el nuevo codeplug y escriba en la radio.</li></ol>

En caso de que tenga algunos problemas difíciles que no se puedan resolver, informe a sus distribuidores. Asegúrese de que se incluye la siguiente información cuando informe de los problemas:

- (1) Versiones FW, SCT, BT en el menú Radio » Device Information.
- (2) Descripción detallada sobre el tema
- (3) Un video corto que muestre el problema
- (4) Una copia del codeplug actual para la radio
- (5) Si usa un punto de acceso MMDVM, proporcione una copia de su archivo de copia de seguridad de configuración.

## 10. GUÍA DE PROGRAMACIÓN

Las radios Anytone AT-D578UV se envían desde fábrica con el teclado bloqueado según las normas de la FCC.

Puede presionar la tecla [MENÚ] y la tecla [\*] para desbloquear el teclado por primera vez. Necesitará el cable de programación para conectar su radio a su computadora para programarla. El software de programación y la guía de programación de codeplug están disponibles para su descarga desde el sitio web de Anytone: <http://www.anytone.net/download.html> Al programar esta radio por primera vez, se recomienda que primero LEA la radio con el software y luego guarde este archivo para referencia futura, ya que contiene la programación y la configuración predeterminadas.

Además, después de LEER esta radio con el software, primero realice sus cambios de programación y frecuencia, luego envíe este archivo editado a su radio.

### Múltiples ID de radio

La radio AT-D578UV permite usar múltiples números de ID de radio DMR con la radio. Esta característica permitirá utilizar una radio, por ejemplo, como una radio comercial con su propia ID de DMR, y al mismo tiempo también se utilizará como radioaficionado con otra ID de DMR. En el software para PC, en Digital/Radio ID List, puede introducir su Número de unidad de departamento o indicativo de Radioaficionado.

### Amateur DMR-MARC

Para obtener la mejor experiencia de Amateur DMR, obtenga una ID de suscriptor de una de las muchas fuentes de Radioaficionados disponibles. Un aficionado de EE. UU. Puede obtener una ID de DMR de:

<https://www.radioid.net/cgi-bin/trbo-database/register.cgi>

Para ver repetidores DMR en su área, consulte: [www.repeaterbook.com](http://www.repeaterbook.com)

Mapa de la red mundial de repetidores DMR:

<https://www.repeaterbook.com/index.php/repeater-database>

Red mundial de repetidores DMR con grupos de conversación verificados por actividad:

<https://brandmeister.network/?page=1h>

### Base de datos mundial de contactos de aficionados

Las radios DMR AT-D578UV contienen una memoria de base de datos separada para importar y mostrar identificaciones individuales de DMR amateur, distintivo de llamada y nombre de usuario en formato delimitado por comas (.csv)

Consulte en la guía de programación las operaciones detalladas de importación y exportación de la base de datos.

Base de datos de contactos de la lista de usuarios: <https://ham-digital.org/status/>

## 11. SERVICIO Y SOPORTE EN LÍNEA

El sitio web de Anytone proporciona información adicional sobre cómo obtener servicio o soporte para la línea Anytone de transceptores y accesorios. Visite: [www.anytone.net](http://www.anytone.net)

### **Notas de advertencia**

Se han hecho todos los esfuerzos posibles para garantizar que la información en este documento sea completa, precisa y actualizada. Anytone Radio no asume ninguna responsabilidad por los resultados de errores más allá de su control. El fabricante de este equipo tampoco puede garantizar que los cambios en el equipo realizados por usuarios no autorizados no afectarán la información que contiene.

## 12. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

GENERAL		
Rango frecuencias	144~146 MHz (VHF) / 430~440 MHz (UHF) 87~108 MHz (Radio FM comercial) 1575,42 MHz (GPS) - (Sólo modelo AT-D578UV PRO) 2402-2480 MHz (Bluetooth) - (Sólo modelo AT-D578UV PRO)	
Capacidad canales	4000	
Espaciado de canales	25 KHz (Banda ancha); 12.5 KHz (Banda estrecha)	
Phase-Locked step	5 KHz, 6.25 KHz	
Tensión de voltaje	13.8V DC $\pm$ 15%	
Estabilidad de frecuencia	$\pm$ 2.5 ppm	
Temperatura de trabajo	-20°C ~ 60°C	
Dimensiones	188 x 141 x 40mm	
Peso	1.04 Kgs. (sin accesorios)	
RECEPTOR		
	Banda Ancha	Banda estrecha
Sensibilidad (12dB SINAD)	$\leq$ 0.25 $\mu$ V	$\leq$ 0.35 $\mu$ V
Sensibilidad digital	0.3 $\mu$ V / -117.4 dBm (BER 5%) 0.7 $\mu$ V / -110.0 dBm (BER 1%)	
Selectividad canal adyacente	$\geq$ 70 dB	$\geq$ 60 dB
Emisión espurias	$\leq$ -57 dB	$\leq$ -57 dB
Rechazo espurias	$\geq$ 70 dB	$\geq$ 70 dB
Bloqueo	84 dB	
Zumbido - Ruido	$\geq$ 45 dB	$\geq$ 45 dB
Distorsión audio	$\leq$ 5%	
Potencia de salida de audio	2W / 8 $\Omega$	
TRANSMISOR		
	Banda Ancha	Banda estrecha
Potencia de salida	Alta	55 W VHF / 40 W UHF
	Media-Alta	25 W VHF / 25 W UHF
	Media-Baja	10 W VHF / 10 W UHF
	Baja	1 W VHF / 1 W UHF
Modulación	$\pm$ 5.0KHz@25KHz	$\pm$ 2.5KHz@12.5KHz
Potencia canal adyacente	$\geq$ 70 dB	$\geq$ 60 dB
Zumbido - Ruido	$\geq$ 40 dB	$\geq$ 36 dB
Emisión espurias	$\leq$ -36 dB	$\leq$ -36 dB
Modulación digital 4FSK	12.5 KHz (datos) 7K60FXD	
	12.5 KHz (datos + voz) 7K60FXE	
Distorsión audio	$\leq$ 5%	
Tasa de error	$\leq$ 3%	

## DECLARACION UE DE CONFORMIDAD

FALCON RADIO & ACCESSORIES SUPPLY, S.L. CIF: B-60565314.  
C/ Vallespir, nº 13. Polígono Industrial Fontsaeta.  
08970 San Joan Despí - Barcelona (ESPAÑA).  
Tel: (+34) 934 579 710 - Fax: (+34) 934 578 869 - www.telecomfalcon.com

### Descripción del producto:

Equipo: TRANSECTOR MOVIL ANALOGICO / DIGITAL DMR  
BIBANDA (VHF/UHF) PARA RADIOAFICIONADOS  
Marca: AnyTone  
Modelo: AT-D578UV  
Fabricante: Qixiang Electron Science & Technology Co., Ltd.  
Fabricado en: China

### El equipo indicado cumple con las disposiciones de las Directivas Europeas:

- Directiva 2012/19/UE del Parlamento Europeo y del consejo de 4 de julio de 2012 sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).  
- Directiva 2011/65/UE y sus modificaciones posteriores según la Directiva 2015/863/UE sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos (RoHS).  
- Directiva 2014/53/UE del Parlamento Europeo y del consejo de 16 de abril de 2014 relativa a la armonización de las legislaciones de los Estados miembros sobre la comercialización de equipos radioeléctricos, transpuesta a la legislación española mediante el Real Decreto 188/2016 y por la que se deroga la Directiva 1999/05/CE. Las normas que garantizan la presunción de la conformidad con esta Directiva son:

- ETSI EN 301 783 V2.1.1 (2016-01).
- Draft ETSI EN 301 489-1 V2.2.1 (2019-03).
- EN 55032 (2015) / AC (2016).
- EN 62311 (2008).
- Final Draft ETSI EN 303 345 V1.1.7 (2017-03).
- ETSI EN 301 489-15 V2.2.1 (2019-04).
- EN 55035 (2017).
- EN 62368-1 (2014) + A11 (2017).



Sant Joan Despí-Barcelona (España), a 4 de Octubre de 2019



Xavier Falcón Vilaplana & Lluís Falcón Vilaplana, Administradores  
FALCON RADIO & A.S., S.L.

## DECLARACION UE DE CONFORMIDAD

FALCON RADIO & ACCESSORIES SUPPLY, S.L. CIF: B-60565314.  
C/ Vallespir, nº 13. Polígono Industrial Fontsaeta.  
08970 San Joan Despí - Barcelona (ESPAÑA).  
Tel: (+34) 934 579 710 - Fax: (+34) 934 578 869 - www.telecomfalcon.com

### Descripción del producto:

Equipo: TRANSCEPTOR MOVIL ANALOGICO / DIGITAL DMR  
BIBANDA (VHF/UHF) PARA RADIOAFICIONADOS CON GPS-  
APRS Y BLUETOOTH  
Marca: AnyTone  
Modelo: AT-D578UV PRO  
Fabricante: Qixiang Electron Science & Technology Co., Ltd.  
Fabricado en: China

### El equipo indicado cumple con las disposiciones de las Directivas Europeas:

- Directiva 2012/19/UE del Parlamento Europeo y del consejo de 4 de julio de 2012 sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).  
- Directiva 2011/65/UE y sus modificaciones posteriores según la Directiva 2015/863/UE sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos (RoHS).  
- Directiva 2014/53/UE del Parlamento Europeo y del consejo de 16 de abril de 2014 relativa a la armonización de las legislaciones de los Estados miembros sobre la comercialización de equipos radioeléctricos, transpuesta a la legislación española mediante el Real Decreto 188/2016 y por la que se deroga la Directiva 1999/05/CE. Las normas que garantizan la presunción de la conformidad con esta Directiva son:

- ETSI EN 301 783 V2.1.1 (2016-01).
- Final Draft ETSI EN 303 345 V1.1.7 (2017-03).
- Draft ETSI EN 301 489-1 V2.2.1 (2019-03).
- Draft ETSI EN 301 489-17 V3.2.0 (2017-03).
- EN 55032 (2015) / AC (2016).
- EN 62311 (2008).
- ETSI EN 300 328 V2.1.1 (2016-11).
- ETSI EN 303 413 V1.1.1 (2017-06).
- ETSI EN 301 489-15 V2.2.1 (2019-04).
- ETSI EN 301 489-19 V2.1.1 (2019-04).
- EN 55035 (2017).
- EN 62368-1 (2014) + A11 (2017).



Sant Joan Despí-Barcelona (España), a 1 de Octubre de 2019

Xavier Falcón Vilaplana & Lluís Falcón Vilaplana, Administradores  
FALCON RADIO & A.S., S.L.

# CERTIFICADO DE GARANTÍA

FALCON RADIO & A.S., S.L.

CIF: B-60565314 C/ Vallespir, nº 13. Polígono Industrial Fontsaeta. 08970 Sant Joan Despí. Barcelona (España).

Tfno: +34 93 457 97 10. [www.telecomfalcon.com](http://www.telecomfalcon.com)

Marca del aparato:	Modelo:	Nº serie:	
Nombre del comprador:			
Dirección:	Sello y nombre del establecimiento vendedor:		
Población:			Código postal:
Provincia:			Teléfono:
Fecha de compra:			
<b>ADVERTENCIA:</b> La garantía es válida siempre y cuando esté total y debidamente cumplimentada de forma legible y clara, presente el sello y nombre del establecimiento vendedor y tenga adjuntada la factura de compra del aparato.			

## GARANTIA DE COMPRA:

La garantía incluye todos los derechos que tiene el consumidor o usuario de acuerdo con lo dispuesto en el Real Decreto Legislativo 1/2007 de 16 de noviembre por el que se aprueba el texto refundido de la Ley General para la Defensa de los Consumidores y Usuarios. Estas condiciones de garantía son independientes de los derechos que tiene el consumidor o usuario frente al vendedor derivado del contrato de compra-venta del aparato.

Este aparato está garantizado por un periodo de 2 años, a reparar sin cargo cualquier avería o defecto siempre que el mismo sea debido a un problema de fabricación o a un componente defectuoso que suponga un mal funcionamiento del aparato.

La garantía es única e intransferible, no pudiendo ser emitida de nuevo ni en original ni en copia. La sustitución por avería del aparato, cualquier accesorio o pieza del mismo no implicará prórroga de la garantía. En caso de que el aparato sea reemplazado por otro nuevo, el plazo dispondrá siempre como mínimo de un periodo de 6 meses de garantía desde la entrega, pero en ningún caso empieza un periodo nuevo de 2 años.

La garantía cubre la sustitución y reposición gratuita de todas las piezas que presenten defectos en los materiales y componentes empleados en la fabricación y/o montaje del aparato.

La comprobación de los accesorios es responsabilidad del cliente final en el momento de la compra del aparato.

La garantía no cubre las baterías recargables aunque éstas formen parte del aparato debido a que se consideran material fungible. Su posible defecto debe de ser comunicado en un plazo máximo de QUINCE DIAS contados a partir de la fecha de compra del aparato.

La garantía no cubre las posibles averías causadas por accidentes, instalación y uso inadecuado, uso de accesorios no originales o incompatibles, conexión a una tensión distinta a la especificada, ni reclamaciones debidas al deterioro en el aspecto exterior por el uso normal o reparaciones o manipulaciones realizadas por personal ajeno al Servicio Técnico.

La garantía quedará anulada en aparatos y accesorios en los que el número de serie haya sido modificado o se presente ilegible.

La garantía también quedará anulada por cualquier actualización de firmware realizada por personal no autorizado, modificación de rango de frecuencias así como cualquier daño en el transistor de potencia.

Para condiciones de garantía es necesario entregar en el establecimiento vendedor o en el Servicio Técnico el aparato averiado junto con sus accesorios y los siguientes documentos:

1. Factura de compra o ticket original.
2. Descripción de la avería o defectos encontrados.

Le recomendamos que guarde la factura o ticket de compra del aparato durante su periodo de garantía.



